

Germania-Sonthofen: Lavori di rivestimento di pavimenti e muri

OJ S 129/2021 07/07/2021

Bando di gara

Lavori

**Base giuridica:**

Direttiva 2014/24/UE

## Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice

---

### I.1. Denominazione e indirizzi

Denominazione ufficiale: Stadt Sonthofen

Indirizzo postale: Rathausplatz 1

Città: Sonthofen

Codice NUTS: DE27E Oberallgäu

Codice postale: 87527

Paese: Germania

E-mail: [stadt@sonthofen.de](mailto:stadt@sonthofen.de)

Tel.: +49 8321615252

Fax: +49 83219252

**Indirizzi Internet:**

Indirizzo principale: <https://stadt-sonthofen.de>

### I.3. Comunicazione

I documenti di gara sono disponibili per un accesso gratuito, illimitato e diretto presso:

[https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/d47f75a6-9ab7-461b-a88a-e0b72944e9b0](https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/d47f75a6-9ab7-461b-a88a-e0b72944e9b0)

Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate in versione elettronica: [https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/d47f75a6-9ab7-461b-a88a-e0b72944e9b0](https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/d47f75a6-9ab7-461b-a88a-e0b72944e9b0)

Ulteriori informazioni sono disponibili presso altro indirizzo:

Denominazione ufficiale: Hitzler Ingenieure

Indirizzo postale: Ehrenbreitsteiner Str. 28

Città: München

Codice NUTS: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Codice postale: 80993

Paese: Germania

E-mail: [vergabestelle@hitzler-ingenieure.de](mailto:vergabestelle@hitzler-ingenieure.de)

Tel.: +49 892555950

Fax: +49 8925559511

**Indirizzi Internet:**

Indirizzo principale: [www.hitzler-ingenieure.de](http://www.hitzler-ingenieure.de)

La comunicazione elettronica richiede l'utilizzo di strumenti e dispositivi che in genere non sono disponibili. Questi strumenti e dispositivi sono disponibili per un accesso gratuito, illimitato e diretto presso: <https://www.deutsche-evergabe.de>

### I.4. Tipo di amministrazione aggiudicatrice

Agenzia/ufficio regionale o locale

### I.5. Principali settori di attività

Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

## Sezione II: Oggetto

---

### II.1. Entità dell'appalto

#### II.1.1. Denominazione

LV 111 Fliesenarbeiten  
Numero di riferimento: LV 111

#### II.1.2. Codice CPV principale

45430000 Lavori di rivestimento di pavimenti e muri

#### II.1.3. Tipo di appalto

Lavori

#### II.1.4. Breve descrizione

35 m2 Wandfliesen und 20 m2 Bodenfliesen liefern, verlegen und imprägnieren.

#### II.1.5. Valore totale stimato

#### II.1.6. Informazioni relative ai lotti

Questo appalto è suddiviso in lotti: no

### II.2. Descrizione

#### II.2.2. Codici CPV supplementari

44111700 Piastrelle, 45400000 Lavori di completamento degli edifici, 45431000 Lavori di rivestimento con piastrelle, 45431200 Lavori di rivestimento con piastrelle di muri, 45432111 Posa di rivestimenti flessibili per pavimenti

#### II.2.3. Luogo di esecuzione

Codice NUTS: DE27E Oberallgäu  
Luogo principale di esecuzione: In den Vergabeunterlagen aufgeführt.

#### II.2.4. Descrizione dell'appalto

35 m2 Wandfliesen und 20 m2 Bodenfliesen liefern, verlegen und imprägnieren.

#### II.2.5. Criteri di aggiudicazione

I criteri indicati di seguito  
Prezzo

#### II.2.6. Valore stimato

#### II.2.7. Durata del contratto d'appalto, dell'accordo quadro o del sistema dinamico di acquisizione

Inizio: 06/09/2021 Fine: 15/10/2021  
Il contratto d'appalto è oggetto di rinnovo: no

#### II.2.10. Informazioni sulle varianti

Sono autorizzate varianti: no

#### II.2.11. Informazioni relative alle opzioni

Opzioni: no

#### II.2.13. Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea: sì

## II.2.14. Informazioni complementari

### Sezione III: Informazioni di carattere giuridico, economico, finanziario e tecnico

---

#### III.1. Condizioni di partecipazione

##### III.1.1. Abilitazione all'esercizio dell'attività professionale, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale

Elenco e breve descrizione delle condizioni:

Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärungen gem. Formblatt 124-Eigenerklärungen zur Eignung nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124-Eigenerklärungen zur Eignung angegebenen Bescheinigungen vorzulegen. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt 124-Eigenerklärungen zur Eignung auch für diese anderen Unternehmen vorzulegen. Das Formblatt 124-Eigenerklärungen zur Eignung ist den Ausschreibungsunterlagen beigelegt.

Nachweise zur Eignung:

- Umsatz der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre mit Angabe Eigenleistung in %,
- vergleichbare Referenzen der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre,
- Anzahl Mitarbeiter der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre,
- Nachweis Eintragung ins Berufs-/Gewerbe-oder Handelsregister des Wohnsitzes,
- Nachweis Sozialversicherung,
- Nachweis Mitgliedschaft Berufsgenossenschaft,
- Nachweis Betriebshaftpflichtversicherung,
- aktuelle Freistellungsbescheinigung Finanzamt.

Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache Beizufügen. Bei Einsatz von Nachunternehmen sind die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben.

##### III.1.2. Capacità economica e finanziaria

Elenco e breve descrizione dei criteri di selezione:

Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärungen gem. Formblatt 124-Eigenerklärungen zur Eignung nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124-Eigenerklärungen zur Eignung angegebenen Bescheinigungen vorzulegen. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt 124-Eigenerklärungen zur Eignung auch für diese anderen Unternehmen vorzulegen. Das Formblatt 124- Eigenerklärungen zur Eignung ist den Ausschreibungsunterlagen beigelegt.

Nachweise zur Eignung:

- Umsatz der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre mit Angabe Eigenleistung in %,
- vergleichbare Referenzen der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre,
- Anzahl Mitarbeiter der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre,
- Nachweis Eintragung ins Berufs-/Gewerbe-oder Handelsregister des Wohnsitzes,

- Nachweis Sozialversicherung,
- Nachweis Mitgliedschaft Berufsgenossenschaft,
- Nachweis Betriebshaftpflichtversicherung,
- aktuelle Freistellungsbescheinigung Finanzamt.

Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen. Bei Einsatz von Nachunternehmern sind die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben.

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti:

### **III.1.3. Capacità professionale e tecnica**

Elenco e breve descrizione dei criteri di selezione:

Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärungen gem. Formblatt 124-Eigenerklärungen zur Eignung nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124-Eigenerklärungen zur Eignung angegebenen Bescheinigungen vorzulegen. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt 124-Eigenerklärungen zur Eignung auch für diese anderen Unternehmen vorzulegen. Das Formblatt 124-Eigenerklärungen zur Eignung ist den Ausschreibungsunterlagen beigelegt.

Nachweise zur Eignung:

- Umsatz der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre mit Angabe Eigenleistung in %,
- vergleichbare Referenzen der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre,
- Anzahl Mitarbeiter der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre,
- Nachweis Eintragung ins Berufs-/Gewerbe-oder Handelsregister des Wohnsitzes,
- Nachweis Sozialversicherung,
- Nachweis Mitgliedschaft Berufsgenossenschaft,
- Nachweis Betriebshaftpflichtversicherung,
- aktuelle Freistellungsbescheinigung Finanzamt.

Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen. Bei Einsatz von Nachunternehmern sind die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben.

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti:

## **III.2. Condizioni relative al contratto d'appalto**

### **III.2.2. Condizioni di esecuzione del contratto d'appalto**

Sicherheit für die Vertragserfüllung ist in Höhe von 5 v.h. der Auftragssumme zu leisten, sofern die Auftragssumme mindestens 250 000 EUR ohne Umsatzsteuer beträgt. Die für Mängelansprüche zu leistende Sicherheit beträgt 3 v.H. der Auftragssumme einschl. erteilter Nachträge.

Zahlungsbedingungen gemäß VOB/B

Bietergemeinschaften mit gesamtschuldnerischer Haftung jedes einzelnen Bietergemeinschaftsmitgliedes für die Gesamtbaumaßnahme werden zugelassen.

Weitere Regelungen siehe Vergabeunterlagen.

### **III.2.3. Informazioni relative al personale responsabile dell'esecuzione del contratto d'appalto**

Obbligo di indicare i nomi e le qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione del contratto d'appalto

## Sezione IV: Procedura

---

### IV.1. Descrizione

#### IV.1.1. Tipo di procedura

Procedura aperta

#### IV.1.3. Informazioni su un accordo quadro o un sistema dinamico di acquisizione

#### IV.1.8. Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici: no

### IV.2. Informazioni di carattere amministrativo

#### IV.2.2. Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione

Data: 02/08/2021 Ora locale: 10:00

#### IV.2.3. Data stimata di spedizione ai candidati prescelti degli inviti a presentare offerte o a partecipare

#### IV.2.4. Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione

Tedesco

#### IV.2.6. Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta

L'offerta deve essere valida fino al: 01/10/2021

#### IV.2.7. Modalità di apertura delle offerte

Data: 02/08/2021 Ora locale: 10:00

Informazioni relative alle persone ammesse e alla procedura di apertura:

## Sezione VI: Altre informazioni

---

### VI.1. Informazioni relative alla rinnovabilità

Si tratta di un appalto rinnovabile: no

### VI.3. Informazioni complementari

### VI.4. Procedure di ricorso

#### VI.4.1. Organismo responsabile delle procedure di ricorso

Denominazione ufficiale: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Indirizzo postale: Maximilianstrasse 39

Città: München

Codice postale: 80538

Paese: Germania

E-mail: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)

Tel.: +49 8921762411

Fax: +49 8921762847

#### VI.4.3. Procedure di ricorso

Informazioni dettagliate sui termini di presentazione dei ricorsi:

(1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen.

(2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung

benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen.

(3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen.

(4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

**VI.5. Data di spedizione del presente avviso**

02/07/2021